



Saturday/Sabado

September 1 / 1 de Septiembre

5:00 PM Ramon Infante (dec) by Maria Collado

Sunday/Domingo

September 2 / 2 de Septiembre

8:00 AM Health of Antonio Invernizzi
 9:00 AM Peace for Ka Lung Chan & Family
 10:15 AM Domenica Yeon Hee Kim (health)
 by Suyeon Kim
 11:30 AM Accion de Gracias – cumpleaños
 David Heredia
 Por Cornelia Heredia

Monday/Lunes

September 3 / 3 de Septiembre

10:00 AM Carmen Marmol & Emilia Fernandez (dif)
 por Mercedes Marmol

Tuesday/Martes

September 4 / 4 de Septiembre

8:30 AM Paula Fontan (dif) por La Familia Fontan

Wednesday/Miercoles

September 5 / 5 de Septiembre

8:30 AM Alexander Lewis Reszitaryk (dec)
 by Grandparents

Thursday/Jueves

September 6 / 6 de Septiembre

8:30 AM Luis Miranda (dif) por Clara Miranda

Friday/Viernes

September 7 / 7 de Septiembre

12:00 PM (on 13th floor of Gouverneur Hospital)
 Joseph Garofalo (dec)
 By Administration of Gouverneur Hospital
 7:30 PM (in Saint Teresa's Church)
 Mercedes Becerra (dif)
 Por La Familia Becerra

Saturday/Sabado

September 8 / 8 de Septiembre

12:00 PM Reynaldo Acosta (dif) por Lydia Acosta
 5:00 PM Anthony De Rosa (dec)
 by Tessie & Barbara De Rosa



Get Well Soon!

Nursing Home Mercedes Isaac

Calvary – Maria Rivera

Beth Israel – Janet Gonzalez

Joint Disease Juan Muñoz

Home: Fernando Vega, Ramona Tirado,
 Carmen Diaz, Angelina Burgos, Felita Cabrera,
 Luz Camacho, Maria Liranzo, Gladys Rivera,
 Maria Gonzalez, Amelio Estevez, Rafael Toledo,
 Carmen Cortes, Teresa Rodriguez, Clara Howard,
 Gregoria Muñoz, Henry Diaz, Harry Gonzalez,
 Maria Guzman, Domitilia Soltren, Isis Nicole Brown,
 Quisqueya Torres, Ralph Carrero, Alma Varner,
 Anibal Rosa, Elvira Goris, Carlos Alvarado,
 Luis Maldonado, Ana Melendez, Adalinda Rodriguez,
 Antonia Torres, Inocencia Diaz, Tatiana Kelly
 Christine Pawelczak Dowd, Josefina Irizarry,
 Elba Arocho, Carlos Torres, Mary Ann Algerio,
 Lydia Rengel, Ana Josefa Cerda, Gloria Tirado,
 Pedro Maldonado, Nellie Escobar, Tessie De Rosa,
 Stefanie Green



*This week the Sanctuary Lamp burns for / Esta semana La
 Lampara Santuario será encendida por
Anthony De Rosa*



*This week the Bread & Wine are offered for / Las ofrendas
 de Pan y Vino fueron donadas por.....*

Stefanie Green (health)



**Come as a Guest
 Leave as a Friend**

**You are always welcomed at Saint Teresa
 Estas siempre bienvenidos a
 La Iglesia Santa Teresa**

RCIA

Rite of Christian Initiation for Adults Teenagers & Adults

Do you come to Church but still are not baptized?
Maybe you have not yet received the sacraments of
Holy Communion or Confirmation. If this describes you
contact Fr. Baker or Sister Diane at 212-233-0233.
Classes will be forming soon.

Jovenes y Adultos

Todavía no estan Bautizado? No han cumplido sus
sacramentos de Comunión o Confirmación? Para mas
información llame a Padre Baker o Hermana Diane.
212-233-0233.

Religious Education Program

Parents of children in Public School K – 8th Grade

Register your child NOW for classes in their Catholic
Faith and for the sacraments of Communion and
Confirmation. Cost of registration is \$25 (maximum
\$50 per family) Registration – Monday thru Friday 9:00
AM till 7:00 PM. If a new student please bring copy of
baptismal certificate .

Padres de los niños /as en escuela publica K – 8 grado

Ahora es el tiempo para inscribir a sus niños/as por sus
clases en la fe católico y los sacramentos de Eucaristía
y/o Confirmación. La cuota es \$25 por cada niño/a
(máximo \$50 por familia) Se puede inscribir Lunes a
Viernes de 9:00 AM hasta 7:00 PM. Si su niño/a es
Nuevo en la parroquia por favor de traer una copia de
su certificado del Bautismo.



Clases de Lectores

En Español
Septiembre 10,17 y 24
A la 7:30 PM - Rectoria
Por favor vean a
Luis Sanchez

We Are A Tithing Parish

Last Year – August 27, 2006
1st Collection - \$2,270.00

This Year – August 26, 2007
1st Collection - \$2,621.00

Expenses Salaries & Bills	Outstanding Bills
\$22,706.32	\$3,082.38

New Lower Eastside Meeting Of Alcoholics Anonymous

Meetings are held on Tuesday
at 7:00 PM

In the rectory of Saint Teresa
141 Henry Street
All are welcomed



The Parish Office will be closed September 3, 2007
La Oficina Parroquial estara cerrado
3 de Septiembre , 2007

In Case of Emergency please call
En caso de emergencia por favor llame
212-233-0233

Mass / Misa – 10:00 AM

La Humildad

Todos los que están en el Cielo fueron humildes en la tierra. Si uno quiere ir al Cielo, tiene que ser humilde hacia Dios, hacia los demás, y hacia si mismo en cada pensamiento, palabra y obra. Santo Tomás de Aquino dijo que el primer acto de humildad consiste en la sujeción de uno mismo a Dios, y el segundo en humillarse sometiéndose a otros por amor a Dios, como nos enseñó Jesús. El les lavó los pies a Sus discípulos, en vez de los discípulos lavárselos a su Señor. El que es humilde hacia si mismo no piensa que es la mejor persona o el mas importante, y, si lo fuera en alguna situación, no actúa de esa manera. Por eso, Jesús nos invita a Su Escuela de Humildad, “*Venid...y aprended de Mí, que Soy manso y humilde de corazón*” (Mt. 11,29). Y escuchamos en la primera lectura (Sirácide 3,18), y en el Evangelio (Lc 14, 7-14) algo que es reiterado en Gálatas 6,3: “*Si alguno se imagina ser algo, no siendo nada, se engaña a sí mismo.*” Y en realidad, ¿quienes somos sin Dios? Nada.

El mundo estima el orgullo. Pero por un solo pensamiento orgulloso el arcángel Lucifer se transformó en Satanás. En cambio, la humildad, que es la madre de todas las virtudes, transforma progresivamente a un gran pecador en un gran santo. Dios “*da su gracia a los humildes,*” (Santiago 4,6) y el Salmo (76[75],10) nos recuerda que “*cuando Dios se levante para el Juicio, salvará a todos los humildes de la tierra.*”

Humility /

Everyone who is in Heaven was humble on earth. If one desires to go to Heaven, he/she must be humble towards God, towards other people, and towards self in every thought, word and action. St. Thomas Aquinas said that the first act of humility consists in the subjection of oneself to God, and the second in humbling oneself by subjecting oneself to others for the love of God, as Jesus taught us. He washed the feet of His disciples instead of them washing His feet. The one who is humble towards him/herself does not think of him/herself as the best or most important person, and, even if he/she were in a given situation, doesn't act that way. For this reason, Jesus invites us to His School of Humility, “*Come...and learn from Me, for I Am meek and humble of heart.*” (Mt. 11,29) And we hear in the first reading (Sirach 3,18), and in the Gospel (Lk 14, 7-14) something that is reiterated in Galatians 6,3: “*if anyone thinks he is something when he is nothing, he is deluding himself.*” And, in reality, who are we without God? Nothing.

This world esteems pride. However, the archangel Lucifer transformed into Satan after a single proud thought. But humility, which is the mother of all virtues, progressively transforms a great sinner into a great saint. God “*gives His grace to the humble,*” (James 4,6) and the Psalms (76,10) remind us that “*when God arises for Judgment, He will save the humble of the earth.*”



'Rather, when you hold a banquet, invite the poor, the crippled, the lame, the blind; blessed indeed will you be because of their inability to repay you. For you will be repaid at the resurrection of the righteous.' - Lk 14:13-14

Más bien, cuando des un banquete, invita a los pobres, a los lisiados, a los cojos y a los ciegos. ¡Dichoso tú si no pueden pagarte! Recibirás tu recompensa cuando los justos resuciten. - Lc 14, 13-14

Readings for the Week of September 2, 2007

Sunday: Sir 3:17-18, 20, 28-29/
Heb 12:18-19, 22-24a/Lk 14:1, 7-14

Monday: 1 Thes 4:13-18/Lk 4:16-30
Tuesday: 1 Thes 5:1-6, 9-11/Lk 4:31-37
Wednesday: Col 1:1-8/Lk 4:38-44
Thursday: Col 1:9-14/Lk 5:1-11
Friday: Col 1:15-20/Lk 5:33-39
Saturday: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30/

Mt 1:1-16, 18-23 or 1:18-23

Next Sunday: Wis 9:13-18b/Phlm 9-10, 12-17/

Lk 14:25-33

Lecturas para la semana del 2 de septiembre de 2007

Domingo: Eclo 3, 17-18; 20; 28-29/
Heb 12, 18-19; 22-24a/Lc 14, 1; 7-14
Lunes: 1 Tes 4, 13-18/Lc 4, 16-30
Martes: 1 Tes 5, 1-6; 9-11/Lc 4, 31-37
Miércoles: Col 1, 1-8/Lc 4, 38-44
Jueves: Col 1, 9-14/Lc 5, 1-11
Viernes: Col 1, 15-20/Lc 5, 33-39
Sábado: Miq 5, 1-4a o Rom 8, 28-30
Mt 1, 1-16; 18-23 o 1, 18-23
Domingo siguiente: Sab 9, 13-18b/Flm 9-10; 12-17/
Lc 14, 25-33